

Phonak

Target 7.0

Tarkvara Phonak Target sobitusjuhend

Kavandatud kasutus

Phonak Target on ainuke vajalik sobitustarkvara kasutamiseks kvalifitseeritud kuulmisspetsialistidele, et kuuldeaparaate konfigureraida, programmeerida ja sobitada sihtkasutaja spetsiifiliste vajaduste järgi.

See kasutusjuhend sisaldab üksikasjalikku sissejuhatust Phonak Targetiga kuuldeaparaadi sobitamiseks. Elektrooniline versioon on leitav veebilehel phonakpro.com lehel Phonak Targeti tugi. Lisaks leiate tarkvara Phonak Target avakuvalt jaotise [\[Uudised\]](#).

Sihtkasutaja

Kvalifitseeritud kuulmisspetsialistid.

Patsientide sihtrühm

Tarkvara on kavandatud unilateraalse ja bilateraalse, kerge kuni raske kuulmislanguse või kombineeritud kroonilise tinnitusega patsientidele, kes vajavad kuuldeaparaadi sobitamist. Tinnitus Balance on kavandatud alates 18-aastastele patsientidele.

Näidustused

Pange tähele, et näidustused ei tulene sobitustarkvarast vaid ühilduvatest kuuldeaparaatidest. Kuuldeaparaatide ja seadme Tinnitus Balance üldised kliinilised kasutusnäidustused on järgnevad.

- Kuulmislanguse olemasolu
 - Unilateraalne või bilateraalne
 - Konduktiivne, sensorineuraalne või segatüüpi
 - Kerge kuni raske
- Kroonilise tinnituse olemasolu (ainult Tinnitus Balance'i pakutava kuuldeaparaadi korral)

Vastunäidustused

Pange tähele, et vastunäidustused ei tulene sobitustarkvarast, vaid ühilduvatest kuuldeaparaatidest. Kuuldeaparaatide ja seadme Tinnitus Balance üldised kliinilised vastunäidustused on järgnevad:

- kuulmislangus ei ole kuuldeaparaadi sobitusvahemikus (st võimendus, sagedusnäitaja);
- äge tinnitus;
- kõrva deformatsioon (st suletud kuulmekäik, kõrvaalesta puudumine);
- neuraalne kuulmislangus (retrokohleaarsed patoloogiad, nagu kuulmisnärv puudub/mitteelujõuline).

Esmased kriteeriumid patsiendi suunamiseks arsti või muu spetsialisti arvamuse ja/või ravi saamiseks on järgmised.

- Nähtav kõrva kaasasündinud või traumaatiline deformatsioon
- Anamneesis aktiivne eritus kõrvast viimase 90 päeva jooksul
- Anamneesis ühe või mõlema kõrva järsult alanud ja kiirelt progresseeruv kuulmislangus viimase 90 päeva jooksul
- Äge või krooniline peapööritus
- Audiomeetriline õhu-luu erinevus 15 dB või suurem 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz juures
- Kuulmekäigus nähtav oluline kõrvavaigu kogunemine või võõrkeha
- Valu või ebamugavustunne kõrvas
- Kuulmekile ja kuulmekäigu ebanormaalne välimus, nagu:
 - välise kuulmekäigu põletik;
 - perforeerunud kuulmekile;
 - muud kõrvalekalded, mis kuulmisspetsialisti arust on meditsiiniliselt olulised.

Kuulmisspetsialist võib otsustada, et edasisuunamine ei ole patsiendi parimates huvides alljärgnevatel juhtudel.

- On olemas piisav tõendus, et meditsiinispetsialist on patsiendi seisundit piisavalt uurinud ja kõik võimalikud ravivõimalused on kasutatud.
- Seisund pole oluliselt halvenenud või muutunud võrreldes eelmise uurimise ja/või raviga
- Kui patsient on teinud teadliku ja pädeva otsuse mitte nõustuda meditsiinilise arvamuse saamisega, on lubatud jätkata asjakohaste kuuldeaparaadi süsteemide soovitamist järgmistel kaalutlustel.
 - Soovitusel ei ole kahjulikku mõju patsiendi tervisele ega üldisele heaolule
 - Dokumentatsioon kinnitab, et arvesse on võetud kõik vajalikud kaalutlused patsiendi huvide osas. Kui seadus seda nõuab, on patsient alla kirjutanud lahtiütlustele, et kinnitada, et suunamisnõuannet ei ole vastu võetud ja see on teadlik otsus.

Kasutamise piirang

Phonak Targeti kasutamine on piiratud ühilduvate seadmete sobitamise ja kohandamisega. Target ei ole ette nähtud diagnostilisel eesmärgil kasutamiseks.

Ühilduvad kuuldeaparaadid

Platform	Kujutegurid
Paradise	Kõik väljaantud kujutegurid
Marvel	Kõik väljaantud kujutegurid
Belong	Kõik väljaantud kujutegurid
Venture	Kõik väljaantud kujutegurid
Quest	Kõik väljaantud kujutegurid
Spice+	Kõik väljaantud kujutegurid
Spice	Kõik väljaantud kujutegurid
Lyric	Kõik väljaantud kujutegurid

Kõrvaltoimed

Pange tähele, et kõrvaltoimed ei tulene sobitustarkvarast vaid ühilduvatest kuuldeaparaatidest.

Kuuldeaparaatide füsioloogilisi kõrvaltoimeid, nagu tinnitus, peapööritus, kõrvavaigu kogunemine, liiga suur rõhk, higistamine või niiskus, villid, sügelus ja/või lööbed, ummistunud või täidetud tunne ning nende tagajärjed, nagu pea- ja/või kõrvalu, aitab lahendada või leevendada teie kuulmisspetsialist. Tavapäraste kuuldeaparaatidega võivad patsiendid kokku puutuda kõrgema helitasemega, mis võib põhjustada sagedusvahemiku läve nihkeid, mida mõjutab akustiline trauma.

Kliiniline kasu

Kasu patsiendile on see, et sobitustarkvara tagab võimaluse seadistada kuuldeapraadi seadet individuaalsete vajaduste järgi ja neid kuuldeaparaadis salvestada. Kasu kuulmisspetsialistile on seotud patsiendi ravikäsitlusega.

Tarkvara Phonak Target järgmiste funktsioonide jaoks on saadaval spetsiaalsed sobitusjuhendid (* valitud riikides):

Režiim Junior

Rakenduse Phonak Remote tugi*

Phonak Target/ALPS*

TargetMatch

Tinnituse tasakaal

Kontrollimine

Sisukord

Struktuur ja navigeerimine	4
Kuldeaparaadi ja CROSi ettevalmistamine	4
Kuldeaparaadi Phonak Trial™ ettevalmistamine	5
Ühendage kuuldeaparaat	5
Vastuvõtja kontroll.....	6
Kontrollige akustilisi parameetreid	6
Lisaseadmed	6
Sobitamine	7
Üldine häälestamine.....	7
Peenhäälestus	8
TK/võimendus 35 dB	11
Bimodaalse sobitamise kaalutlused.....	12
Nõuetele vastavuse teave ja sümbolite kirjeldused	14
Oluline ohutusteave	16
Süsteeminõuded	17

Struktuur ja navigeerimine

Kolm vahekaarti [Patsient], [Instrumendid] ja [Sobitamine] ning ülalpool olev koondpaneel pakuvad teile lihtsat navigeerimist ja olekuteavet.

Koondpaneel kuvab paigaldamise olekut ja pakub otseteid.

Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation < >
Kogu patsiendi teave, nagu isikuandmed ja audiogramm, asub sellel vahekaardil.	Kõik kuuldeaparaadid, akustilised parameetrid, juhtimispuldid ja muud lisaseadmed leiata siit. Märkus. Liikuge hiirega üle kuuldeaparaadi ikooni, et saada lisateavet aku laetuse (ainult laetav) ja litsentsi Roger™ (ainult RogerDirect™) kohta.	Kõik seadme seadistused tehakse siin.

Kuldeaparaadi ja CROSi ettevalmistamine

iCube II / Noahlink Wireless

Kuldeaparaatide või CROSi kaablid pole vajalikud. Lihtsalt sisestage patarei ja lülitage kuuldeaparaat või CROSi sisse, sulgedes patarei sahtli. Taaslaetava korral lülitage kuuldeaparaat või CROSi sisse.

Märkus. CROSi II või CROSi B sobitamiseks kasutage seadet iCube II kiiremaks peenhäälestamiseks ja süsteemi CROSi viivitamatuks esitluseks.

Seadme CROSi II saab sobitada ainult kuuldeaparaatidega Venture.

Seadme CROSi B saab sobitada kuuldeaparaatidega Belong (välja arvatud laetavad).

Seadme CROSi B-R saab paigaldada ainult koos kuuldeaparaatidega Phonak Audéo B-R.

NOAHlink või HI-PRO

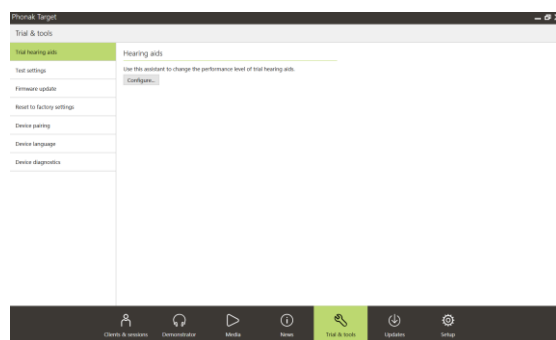
Ühendage programmeerimiskaablid kuuldeaparaatide või CROSi ja sobitusseadmega.

CROSi sobitamisel ei ole võimalik CROSi funktsioone ühendatud kaablitega demonstreerida.

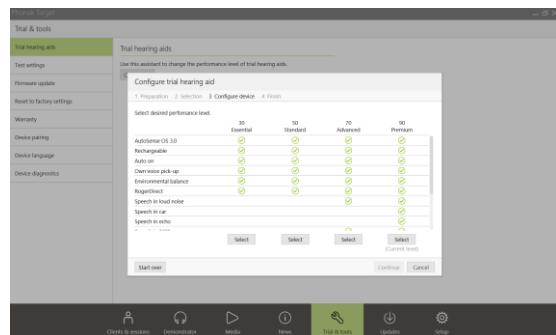
Kuuldeaparaadi Phonak Trial™ ettevalmistamine

Phonaki proovikuuldeaparaadid pakuvad võimalust muuta jõudlustasemeid ühes seadmes. Alustamiseks klõpsake **[Proov ja tööriistad]**, valige **[Proovikuuldeaparaat]** ja seejärel **[Konfigureeri]**.

Märkus. Kuuldeaparaadid Phonak Trial ei ole saadaval Phonak Virto suurustes.



Valige soovitud jõudlustase ja vajutage **[Edasi]**. Kui protsess on lõpetatud, on seadmed valmis sobitusseansil sobitamiseks.



Ühendage kuuldeaparaat

Avage sobitusseanss ja veenduge, et õige sobitusseade on kuvatud. Sobitusseadme muutmiseks kasutage juhtpaneelil sobitusseadme kõrval asuvat allanoolt.



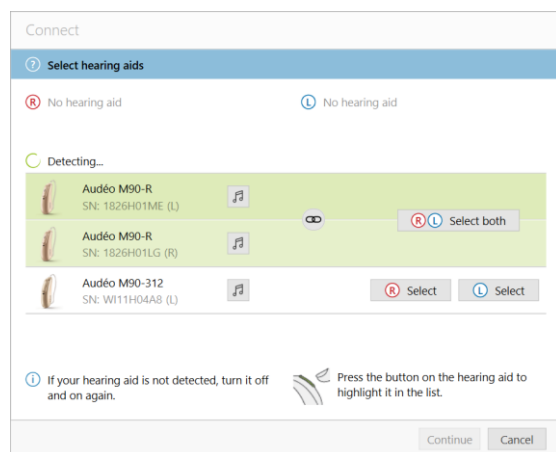
Sobituse alustamiseks klõpsake nuppu **[Ühenda]**. Ühendatud kuuldeaparaat ilmub juhtpaneelile.

Otseühendusega seadmete puhul kuvatakse automaatselt sidumiseks saadaval olevad seadmed.

Märkus.

- Kui seadet ei leita, avage/sulgege patarei luuk või lülitage laetavad kuuldeaparaadid välja/sisse, et seadistada need sidumisrežiimi.
- Vajutage kuuldeaparaadi surunuppu või multifunktsionaalset nuppu, et tõsta see loetelus esile, kui saadaval on mitu seadet, või kinnitage patsiendile määratav pool.
- Varem kokku sobitatud seadmed tuvastatakse seotud paarina.

Kõigi uute kohanduste korral pakutakse patsiendi soovituslikku kogemustaset, mis põhineb olemasolevatel sobitusseansi andmetel.



Süsteemi NOAH audiogrammi andmed imporditakse automaatselt programmi Phonak Target ja neid võetakse eelarvutamisel arvesse. Programmi Phonak Target iseseisvas versioonis sisestage audiogramm vahekaardil **[Audiogramm]**.

Vastuvõtja kontroll

Phonak Target kontrollib seadmete esmakordsel ühendamisel, kas RIC-kuuldeaparaadi (Receiver In Canal, vastuvõtja kuulmekäigus) kinnitatud vastuvõtja vastab sellele, mis on valitud kuval **[Akustilised parameetrid]**.

Mittevastavuse korral teavitab Phonak Target teid sellest ja palub teil vastuvõtjat kontrollida. Seejärel saate vastuvõtja välja vahetada või muuta akustiliste parameetrite valikut.

Vastuvõtja uue kontrolli käivitamiseks klõpsake nuppu **[Kontrolli]** kuval **[Akustilised parameetrid]**.

Märkus. Rakendub ainult platvormide Belong, Marvel ja Paradise RIC-kuuldeaparaatidele.

Kontrollige akustilisi parameetreid

Phonak Target seob akustilised parameetrid automaatselt omavahel, kui need on samad. Saate akustilisi parameetreid igal ajal vaadata, muuta või lahti siduda.

Klõpsake vahekaardil **[Instrumendid]** > **[Akustilised parameetrid]**. Sisestage või kinnitage õiged sidumisandmed.

Kui see on olemas, siis sisestage akustiline kood. Kood on trükitud patsiendile kohandatud Phonaki kõrvaklappidele. Akustiline kood sisestab patsiendi individuaalsed akustilised parameetrid.

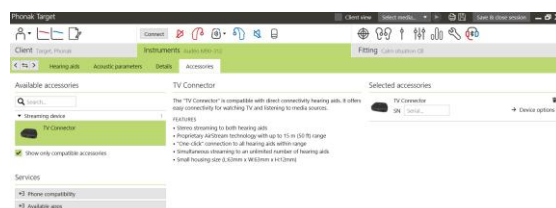
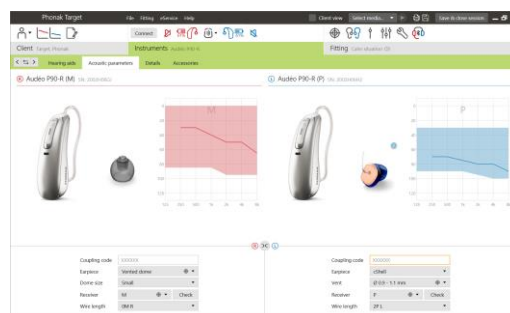
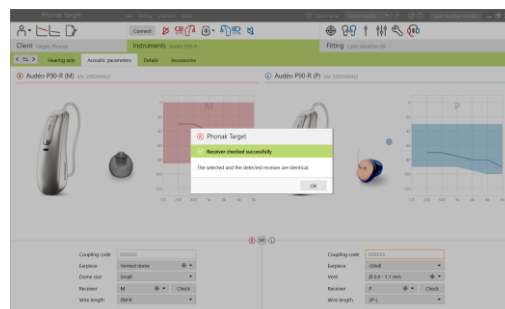
Lisaseadmed

Sõltuvalt ühendatud kuuldeaparaadist võib Phonak Target sobitamisel automaatselt tuvastada ühendatud tarvikud. Ühilduvad lisaseadmed on näidatud koonddpaneelil ühendatud kuuldeaparaadi kõrval.

Lisaseadmeid saab valida ka käsitsi vahekaardil **[Instrumendid]** > **[Lisaseadmed]**.

Salvestamise ajal kuvatakse tarvikud salvestusdialoogis.

Märkus. Tarvikutest voogedastamisel katkestab CROS automaatselt ühenduse. CROS ühendub automaatselt uuesti, kui voogedastus lõpetatakse.



Sobitamine

Klõpsake nupul **[Sobitamine]**, et avada **[Tagasiside ja päriskõrva test]**.

Tagasisidetesti saab teha mõlema kõrvaga või korraga ühe kõrvaga. Testi käivitamiseks klõpsake **[P]** / **[Alusta mõlemaga]** / **[V]**.

Märkus. Phonaki kaugtoe seansi ajal ei saa tagasisidet proovida.

Valige märkeruut **[Kasuta proovi tulemust ventilatsiooni hindamiseks]**, et kasutada proovi tulemusi prognoositava RECD ja akustiliste parameetrite arvutamiseks. Märkeruut on saadaval ainult siis, kui süsteem suudab teha ventilatsiooni hindamist.

Märkus. Kuuldeaparaatidel Phonak Paradise on võimalik tagasisidekünnist ülehäälestada, et veelgi suurendada võimenduspiiri. Ülehäälestamiseks klõpsake nooltele. Võimenduspiiri suurendamisel ilmub lilla varjutus, mis näitab suurenenud võimenduspiiri. Kui ilmub punane varjutus, siis see näitab suurema tagasiside ja moonutuse riski.

AudiogramDirect

AudiogramDirect on programmi Phonak Target kohapealne kuulmistest. See ei asenda diagnostilisi audioloogilisi hinnanguid. Enne AudiogramDirecti kasutamist veenduge, et **[Tagasiside ja päriskõrva test]** oleks tehtud.

Klõpsake **[AudiogramDirect]** > **[Alusta]**, et testida ühendatud kuuldeaparaadiga õhjuhtivuse (Air Conduction, AC) kuulmislävesid ja ebamugavaid helitugevuse tasemeid (UCL). UCL-mõõtmised on kaugtoe Phonak Remote seansi ajal välja lülitatud.

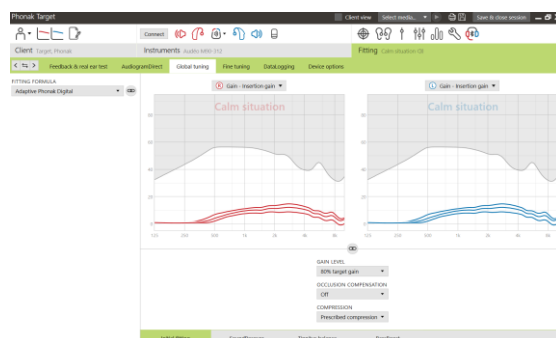
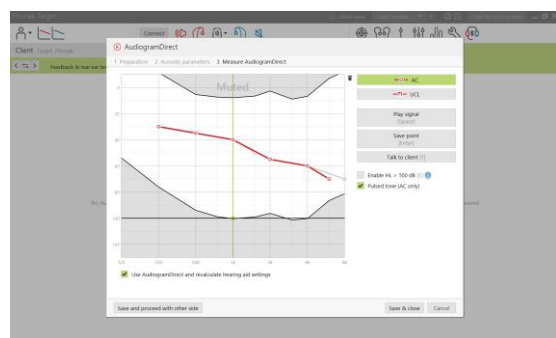
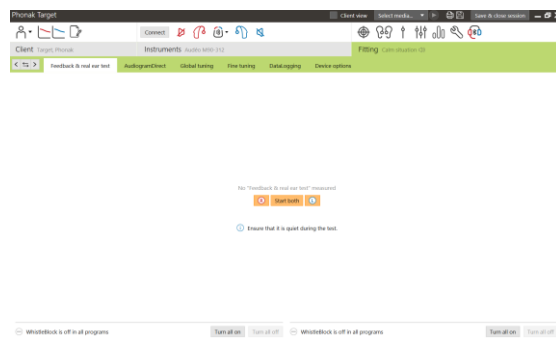
Varasemaid kuulmistestete saab võrrelda ja vaadata, klõpsates nupul **[Ajalugu]**.

AC ja UCL-i mõõtmise vaikimisi toimumisviisi muutmiseks valige **[Alustamine]** > **[Sobitamise seanss]** > **[AudiogramDirect]**.

Üldine häälestamine

Kui on vaja reguleerida võimendustaset, oklusioonikompensatsiooni või kompressiooni, minge valikusse **[Üldine häälestamine]** > **[Esmane sobitamine]**. Võimendustase ja kompressiooni seaded põhinevad patsiendi kasutuskogemusel ja valitud sobitusvalemil.

Sõltuvalt ühendatud kuuldeaparaadist saab kuva alumises osas asuva vahekaardi kaudu kasutada lisavahendeid, nagu **[Tinnituse tasakaal]** ja **[CROS-tasakaal]**. CROS-seadme ja kuuldeaparaadi vahelise helitugevuse suhte reguleerimiseks klõpsake nuppu **[CROS-tasakaal]**.



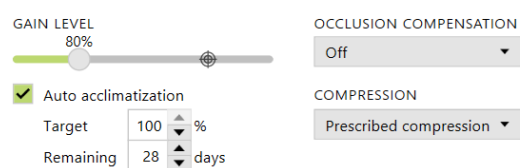
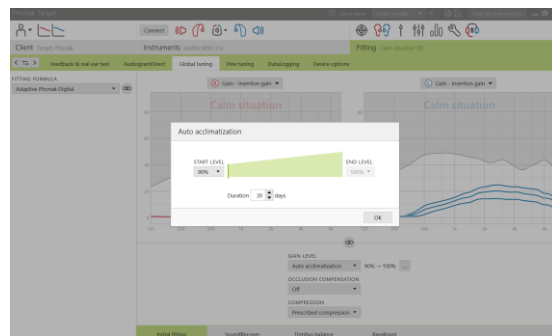
Automaatne aklimatiseerimine

Enne automaatse aklimatiseerimise kasutamist veenduge, et **[Tagasiside ja proovikõrva test]** oleks tehtud

Valige vahekaardi **[Esmane sobitamine]** võimendustasemete menüüs **[Automaatne aklimatiseerimine]**.

Klõpsake **[...]**, et määrata algfase, lõpptase ja kestus, mille jooksul kuuldeaparaadi võimendus suureneb automaatselt kuni seatud lõpptasemeni.

Märkus. Kuuldeaparaatidel Phonak Paradise ei ole vaja enne automaatse aklimatiseerimise aktiveerimist testi **[Tagasiside ja proovikõrva test]** käivitada. Automaatse aklimatiseerimise aktiveerimiseks märgistage märkeruut. Määrake sihtvõimendus ja järele jäänud päevad, mille jooksul patsient jõuab sihtvõimenduseni.

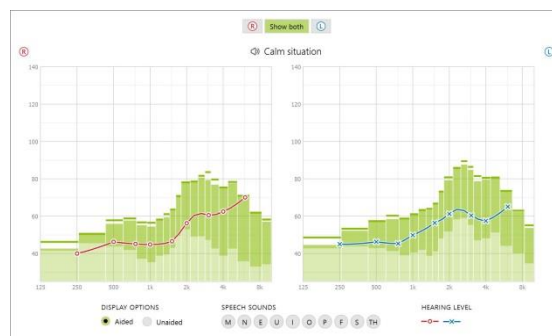


Reaalajas kuvamine

Reaalajas kuvale pääsemiseks klõpsake kuva ülaosas oleval menüüribal märkeruutu **[Kliendivaade]**.

Reaalajas kuva on saadaval kõigil kuuldeaparaatidel kas sobituskõvera kuvamise võimalusena, patsiendisõbralikus suurendatud vaates või teisel ekraanil.

Kõne mõistetavuse parandamist, võimendust, väljundit, funktsiooni SoundRecover ja kanalite eraldusvõimet saab hõlpsasti demonstreerida, eriti kaasasolevate stereo- või ruumilise heli näidiste abil.



Peenhäälestus

Kuva **[Peenhäälestus]** vasakpoolset osa kasutatakse programmide käitlemiseks.

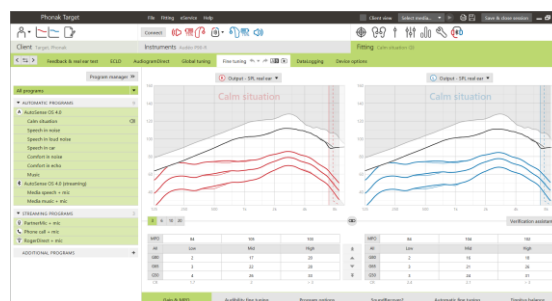
Kõigi programmide üheaegseks reguleerimiseks klõpsake nuppu **[Kõik programmid]**. Klõpsake nuppu **[AutoSense OS]**, et muuta kõiki akustilisi automaatseid programme või **[AutoSense OS (voogesitus)]**, et muuta voogesituseks AutoSense OS-i.

Üksiku programmi muutmiseks klõpsake nimekirjas programmil, nt **[Vaikne tingimus]**, ja kohandage seda vastavalt vajadusele.

Täiendava manuaalse programmi lisamiseks klõpsake ikooni **[+]**.

Saate programme hallata, klõpsates programmide kohal olevat nuppu **[Programmihaldus]**. Käivitusprogrammi, programmi struktuuri ja voogesituse programme saab siin kohandada. Nooled tagasivõtmiseks/taasesitamiseks asuvad menüüriba **[Peenhäälestus]** kõrval

ja neid saab kasutada peenhäälestuskuva toimingute tagasivõtmiseks või uuesti sooritamiseks.



Kuva alumises osas olevad vahekaardid pakuvad juurdepääsu sobitustööriistadele. Igal tööriistal on spetsiifilised modifikaatorid kuuldeaparaadi peenhäälestamiseks.

Võimendus ja MPO

Valige kursoriga võimendusväärtused, et neid reguleerida. Võimenduse väärtused on reguleeritavad vaiksete, mõõdukate ja valjude sisendhelide jaoks. Optimaalne sobitusvahemik on saadaval, kui individuaalsed UCL-väärtused on sisestatud patsiendi audiogrammi.

MPO samaaegselt muutmiseks kõigis kanalites klõpsake MPO väärtustest vasakul oleval nupul **[MPO]**. Üldist võimendust saab muuta, klõpsates nupule **[Võimendus]**.

Iga kanali kompressioonisuhe on näidatud reas otse võimendusväärtuste all.

Kuuldavuse peenhäälestus

Valitavaid helinäiteid ja nendega seotud võimendust näidatakse kõverate kuval. Helinäidiseid saab esitada konkreetse kuulamiskeskonna simuleerimiseks.

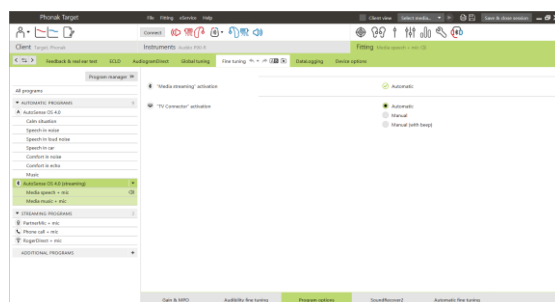
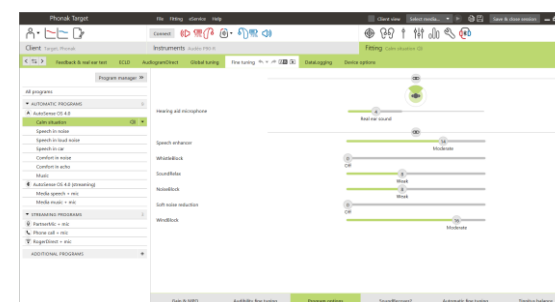
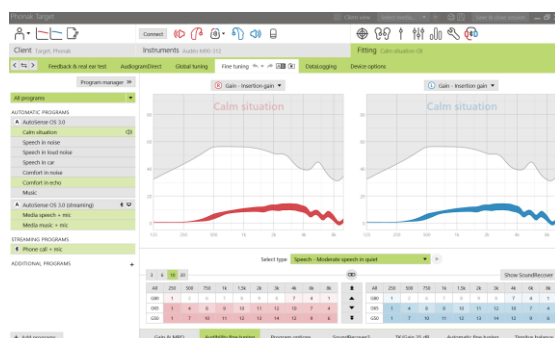
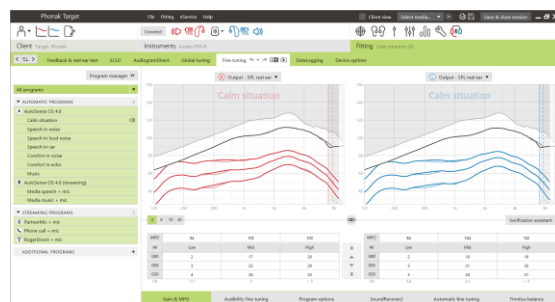
Võimenduse väärtused kuvatakse vaiksete, mõõdukate ja valjude sisendhelide puhul. Reguleerimine mõjutab ainult võimendustasemeid ja sagedusi, mis on olulised valitud stiimulite kuuldavuse suurendamisel, mida näitavad erinevad punased toonid

Programmi valikud

Programmi valikuid saab kohandada vaikeseadetes. Funktsioone saab iga programmi puhul eraldi aktiveerida, inaktiveerida või nende tugevust muuta. Iga skaala olemasolevad vahemikud on nähtavad ja sõltuvad võimsustasemest.

Otseühendusega kuuldeaparaatidel saab muuta vaikimisi lülitumist voogedastusele juurdepääsuks (nt TV Connector, Roger™, Phonak PartnerMic™):

- **[Automaatne]** – kuuldeaparaadid lülituvad automaatselt ümber ja võtavad vastu voogedastussignaali (vaikimisi).
- **[Manuaalne]** – helisignaali ei kosta ja programm lisatakse viimase programmina.
- **[Manuaalne (helisignaliga)]** – kuuldeaparaadist kostab helisignaali ja klient nõustub voogedastussignaali vastuvõtmisega käsitsi.



SoundRecover2

Süsteemi SoundRecover2 individuaalsed seaded on algselt määratud eelarvutusega ja neid saab peenhäälestada. Binauraalsetel seadmetel arvutatakse piirsagedus ja sageduse kompressioonisuhe parema kõrva põhjal. Järgmised etapid on ette nähtud täiskasvanutele sobitamisel. Pediaatriliste sobituste kohta vt eraldi olevat režiimi Junior sobitusjuhendit ja parimate tavade protokollit: Pediaatriline kontroll või SoundRecover2.

SoundRecover2 on kohanduva käitumisega sageduskompressioonisüsteem. See on määratud kahe piirsagedusega, CT1 ja CT2.

SoundRecover2 on:

- Vaikimisi sisse lülitatud lameda või kaldega kuulmislanguse korral, kui 8 kHz künnis on 45 dB HL või madalam.
- Vaikimisi välja lülitatud tagurpidi kaldega kuulmislanguse korral (8 kHz \geq 30 dB parem kui 3 kHz).

Kui SoundRecover2 on vaikimisi sisse lülitatud, on see kõigis programmides lubatud. Selle saab välja lülitada, klõpsates märkeruutu **[Luba SoundRecover2]**.

Süsteemi SoundRecover2 seadeid saab vaadata kõverate kuval. Toonitud ala annab teavet selle kohta, millises sagedusvahemikus see on aktiivne.

- Punktirjoon on äralõigatud sagedus 1 (CT1).
- Punktirjoon on äralõigatud sagedus 2 (CT2).
- Kolmas rida on maksimaalne väljundsagedus

Adaptiivset kompressiooni rakendatakse sageduste suhtes, mis asuvad CT1 ja CT2 vahelisel varjutatud alal. Seda sageduspiirkonda kompressioonitakse ainult siis, kui sisendis domineerib kõrgsageduslik energia.

CT2 ja maksimaalse väljundsageduse vahelisel varjutatud alal olevad sagedused on alati kompressioonitakse. Sagedused alla CT1 on alati pakkimata. Maksimaalsest väljundsagedusest kõrgemal sagedustel pole väljundit.

Süsteemi SoundRecover2 peenhäälestamiseks klõpsake valikut **[Peenhäälestus]** > **[SoundRecover2]**. Iga liuguri muutmine mõjutab piirsagedusi, kompressioonisuhet ja maksimaalset väljundsagedust.

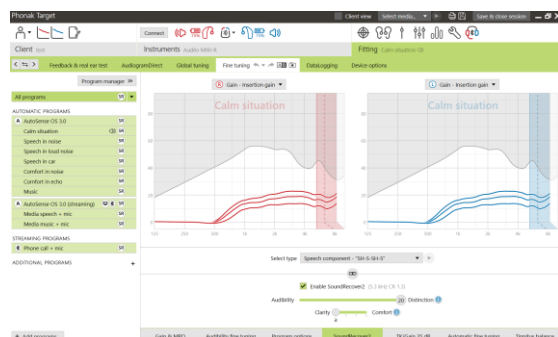
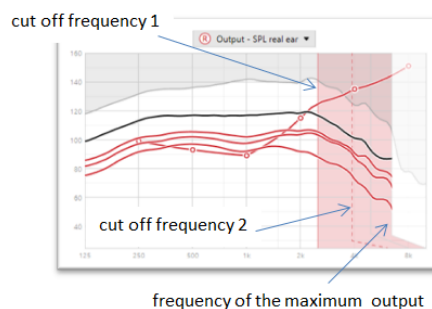
Libistage suunas **[Kuuldavus]**, et suurendada „s“-i ja „sh“ tuvastamise võimet.

Libistage suunas **[Eristamine]**, et suurendada „s“-i ja „sh“ vahelise erinevuse tuvastamise võimet.

Libistage suunas **[Mugavus]**, et suurendada helide, näiteks meeshääle, oma hääle või muusika loomulikkust.

Märkus. Peenhäälestamisel on soovitatav kõige pealt reguleerida liugurit **[Kuuldavus/eristamine]**. Liugur **[Selgus/mugavus]** lähtestub iga kord, kui reguleeritakse liugurit **[Kuuldavus/eristamine]**, et optimeerida helikvaliteeti madalate ja keskmiste helide puhul.

Enable SoundRecover2 (3.7 kHz CR 1.1)



Kontrollimine

Täiskasvanutele soovitatakse järgmisi kontrollitavasid, mis on järjestatud heast tavast parima tavani.

1. **Hea:** elava häälega „sh“ või „s“ või „Mississippi“ tuvastamise kontrollimiseks. Sõnad, nagu „kuu“ või „leib“, vokaalide kontrollimiseks.
2. **Parem:** testkastiga kontrollimine
3. **Parim:** foneemitaju test – eriti kui on vaja peenhäälestust raske või sügava kuulmislangusega täiskasvanutel. (Lisateave on esitatud foneemitaju testi kasutusjuhendis.)

TK/võimendus 35 dB

Väga vaiksete (G35) sisendhelide võimendust saab reguleerida. Võimenduse suurendamine väga vaiksete sisendsignaalide puhul alandab lävepunkti (TK) ja vastupidi.

Valige kursoriga võimendusväärtused, et neid reguleerida. Võimendusväärtuste all on iga kanali jaoks näidatud TK väärtused. Väga vaiksete sisendsignaalide võimenduse/väljundi kõver on näidatud kõvera kuval.

Märkus. See vahekaart ei ole kuuldeaparaatidel Phonak Paradise saadaval. Vaiksete sisendhelide reguleerimiseks kasutage vaikse müra vähendamise liugurit jaotises **[Programmi valikud]**.

Automaatne peenhäälestus

See on situatsioonipõhine peenhäälestusvahend. Võimalikud kohandused olenevad patsiendi hinnangust helisituatsioonile.

Enne tegevuse rakendamist kuvatakse selgelt peenhäälestamise sammud. Olenevalt valitud programmist on eelvalitud soovitatud helinäide.

Helinäidiseid saab esitada konkreetse kuulamiskeskonna imiteerimiseks.

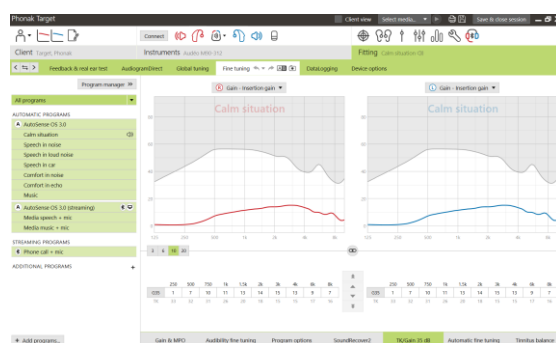
Foneemitaju testi tulemused

Eelneva foneemitaju testi tulemusi saab kuvada ja rakendada sobitamise parandamiseks. Kuva **[PPT tulemused]** on ligipääsetav ainult siis, kui NOAHi seansside nimekirjas on saadaval ühilduvad testitulemused.

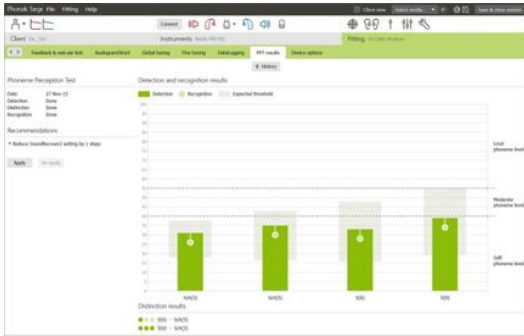
Märkus. Peenhäälestussoovitused antakse ainult siis, kui kasutatakse sobitusvalemit Adaptive Phonak Digital.

Datalogging

Funktsioon Datalogging (andmete logimine) võib anda teavet selle kohta, millises kuulamiskeskonnas ja kui kaua kasutaja on viibinud.

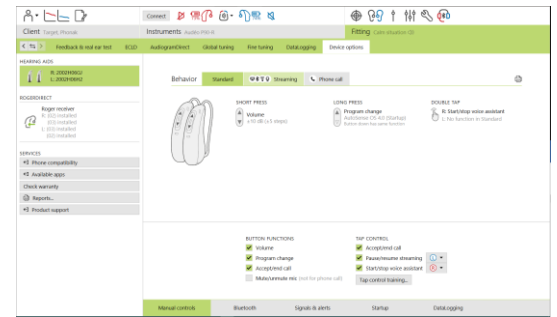


Funktsiooni Datalogging teabele juurdepääsuks valige **[Sobitamine]** > **[DataLogging]**.



Seadme valikud

Klõpsates nuppu **[Seadme valikud]** saate konfigurida kuuldeaparaadi valikuid, nagu manuaalne juhtimine, signaalid ja hoiatused, käitumine käivitamisel või andmete logimine.



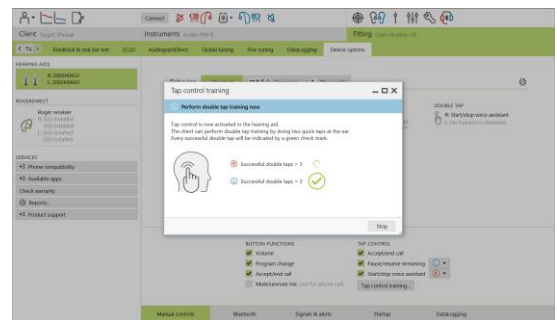
Kui kuuldeaparaat on ühendatud, saab kuuldeaparaadis iga konfiguratsiooni demonstreerida valikust **[Signaalid ja hoiatused]**.

Ainult otseühendusega seadmetel.

- Lisaseaded, nagu Bluetoothi nime ja külje konfigurimise ning sidumiste haldamise, leiata, kui klõpsate nuppu **[Bluetooth]**.
- Kui RogerDirect™ on paigaldatud, saab installimise olekut vaadata, klõpsates kuva vasakul pool nuppu **[RogerDirect]**. Olekut saab ka vaadata, kui viia hiirekursor juhtpaneelil kuuldeaparaadi kohale.

Ainult kuuldeaparaadid Phonak Paradise.

- Funktsiooni Tap control (puudutusjuhtimine) saab konfigurida jaotises **[Manuaalkontrollid]**. Puudutusjuhtimist saab kasutada telefonikõne vastuvõtmiseks/lõpetamiseks, voogedastuse peatamiseks/jätkamiseks ja nutitelefonil häälassistendi käivitamiseks/peatamiseks.
- Klõpsake nuppu **[Puudutusjuhtimise õpe]**, et demonstreerida topeltpuudutuse žesti.

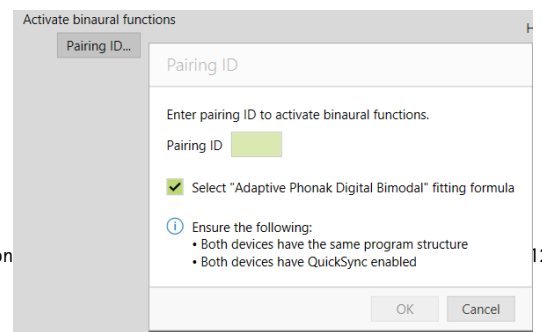


Bimodaalse sobitamise kaalutlused

Kuldeaparaat Phonak Naída Link Q sobib paigaldamiseks ja kandmiseks kontralateraalselt sisekõrvaimplantaadi heliprotsessoriga (CI) Advanced Bionics (AB). Naída Link Q võimaldab teatud binauraalseid funktsioone koos CI-ga, sealhulgas helitugevuse reguleerimist, programmi struktuuri ja voogedastust.

Pärast kuuldeaparaadi ühendamist patsiendile sobitamise seansil sisestage tarkvarasse Phonak Target sidumise ID, et avada Naída Link Q-s bimodaalne võimekus. Sidumise ID genereeritakse AB CI sobitamistarkvaras SoundWave™. See on esitatud bimodaalse sobitamise aruandes.

Klõpsake nuppu **[Sidumise ID]** ja sisestage patsiendispetsiifiline sidumise ID. Sobitusseansil rakendatakse sobitusvalemit Adaptive Phonak Digital Bimodal. Sobitusvalemi muutmiseks eemaldage märkeruudult märke või muutke jaotises **[Sobitamine]** seadet **[Üldine häälestamine]**.

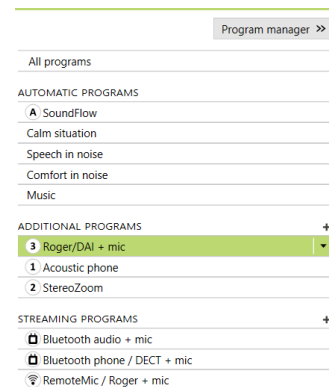


Sidumise ID redigeerimiseks või muutmiseks klõpsake nuppu **[Instrumendid]**. Jaotises **[Kuldeaparaat]** klõpsake **[prügikastiikooni]** ja sisestage uuesti sidumise ID.

Sidumise ID sisestamine ei seadista automaatselt programmi struktuuri, programmi valikuid ega seadme valikuid. Need tuleb seadistada käsitsi süsteemis Phonak Target. Vaadake bimodaalse sobitamise aruandes loetletud programmi struktuuri, et luua ja muuta vajalikke programme, et need vastaksid sisekõrvaimplantaadi programmeerimisele.

HA Program	Program Name	Program Options	CI #
A	Automatic (Startup Program) Startup device	Default Settings	1
1	Acoustic Phone 2 Binaural	DuoPhone Preferred phone ear Enabled Left	2
2	StereoZoom 3 Binaural		3
3	Roger/DAI + mic 4 Binaural Microphone enabled		4

Programme saab kohandada ja muuta kuvas **[Peenhäälestus]**. Kõigi programmide üheaegseks reguleerimiseks klõpsake nuppu **[Kõik programmid]**. Klõpsake nuppu **[SoundFlow]**, et muuta kõiki akustilisi automatprogramme. Üksiku programmi muutmiseks klõpsake loetelus ühel programmil ja kohandage seda vastavalt vajadusele.



Klõpsake ikoonil **[+]**, et lisada täiendavaid manuaalseid või voogesituse programme.

Programmi valikute haldamiseks klõpsake vahekaardil **[Programmi valikud]**.

Klõpsake vahekaardil **[Seadme valikud]**, et määrata kuldeaparaadi helisignaali konfiguratsioonid ja lisaseadmete valikud.

Kuldeaparaadi programmeerimine ei mõjuta CI-heliprotsessori programmeerimist.

Märkus. ComPilot konfigureeritakse ainult sisekõrvaimplantaadi sobitustarkvara SoundWave™ abil. Eespool kirjeldatud sidumine ühendab Naída Link Q automaatselt ComPilotiga. Ärge püüdke ühendada ega muuta ComPiloti konfiguratsiooni programmiga Phonak Target.

Saate seansi igal ajal sulgeda, klõpsates kuva paremas ülemises nurgas nuppu **[Salvesta ja sulge seanss]**. Juhtmevaba ühendus kuldeaparaadi Naída Link Q ja CI vahel algab automaatselt, kui kuldeaparaat on sobitusseansi ajal lahti ühendatakse.

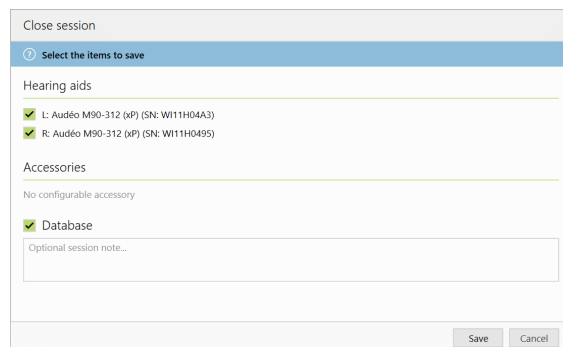
Sobitusseansi lõpetamine

Saate seansi igal ajal sulgeda, klõpsates kuva paremas ülemises nurgas nuppu **[Salvesta ja sulge seanss]**. Valige salvestatavad elemendid. Phonaki proovikuldeaparaatide puhul kehtib automaatselt maksimaalne 6-nädalane prooviperiood.

Standardne salvestusdioloog kinnitab kuldeaparaatide ja tarvikute edukat salvestamist.

Pärast salvestamist juhatab Phonak Target teid avakuvale.

Kui töötate NOAHi all, saate NOAHisse tagasi minna, klõpsates nuppu **[Tagasi NOAHisse]** avakuva paremas ülanurgas.



Nõuetele vastavuse teave ja sümbolite kirjeldused

Vastavuse teave

Euroopa: Vastavusdeklaratsioon

Sonova AG kinnitab, et see toode vastab meditsiiniseadmete direktiivi (EL) 2017/745 nõuetele. Vastavustunnistuse kogu teksti on võimalik saada tootjalt:

www.phonak.com/us/en/certificates

Kasutusjuhend on Phonak Targetis saadaval funktsiooniga [Abi]. Targeti kõikide versioonide elektrooniline kasutusjuhend kõikides kohaldatavates keeltes on saadaval veebilehel:

<https://www.phonakpro.com/com/en/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

Kasutusjuhendi tasuta paberkoopia saamiseks võtke ühendust tootja kohaliku esindajaga. Koopia saadetakse 7 päeva jooksul.

Igast selle tootega seotud ohujuhtumist tuleb teatada tootja esindajale ja elukohariigi pädevale asutusele. Tõsise ohujuhtumina käsitletakse mis tahes juhtumit, mis otseselt või kaudselt on põhjustanud, oleks võinud põhjustada või potentsiaalselt võib põhjustada järgmisi tagajärgi:

- patsiendi, kasutaja või kõrvalise isiku surma;
- patsiendi, kasutaja või kõrvalise isiku tervisliku seisundi ajutise või püsiva tõsise halvenemise;
- tõsise ohu rahvatervisele.

Turvateatis

Patsiendiandmed on isiklikud andmed ja nende kaitse on oluline.

- Veenduge, et teie operatsioonisüsteem oleks ajakohane
- Veenduge, et teie paigaldatud Targeti tarkvaraversioon oleks ajakohane.
- Laske aktiveerida Windowsi kasutaja sisselogimine, kasutage tugevaid parooli ja hoidke logimisandmed salajas.
- Kasutage piisavat ja ajakohast pahavara- ja viirustõrjet.

Olenevalt riiklikest õigusaktidest võidakse nõuda, et krüptiksite kõik patsiendiandmed, et mitte olla vastutav andmete kadumise ja/või varguse korral. Kõigi arvutis olevate andmete kaitsmiseks saate kasutada ketta krüptimist (nt tasuta Microsoft BitLocker). Kui töötate Noah all, kaaluge Noah andmebaasi krüptimist.










Hoidke andmeid alati turvaliselt. Pange tähele, et see loetelu ei ole ammendav.

- Kui edastate andmeid ebaturvaliste kanalite kaudu, saatke andmed kas anonüümitult või krüptige need.
- Kaitske andmete varukoopiaid mitte ainult andmekaotuse, vaid ka varguse eest.
- Eemaldage kõik andmed andmekandjalt, mida enam ei kasutata või mis hävitatakse.

Tarkvara hooldus

Jälgime pidevalt turu tagasisidet. Kui teil esineb probleeme Phonak Targeti uusima tarkvaraversiooniga, võtke ühendust kohaliku tootmisesindajaga.

Sümbolite kirjeldused

	<p>CE-märgisega kinnitab Sonova AG, et see toode vastab meditsiiniseadmete määruse (EL) 2017/745 nõuetele. Arvud CE-tähise järel vastavad sertifitseerimisasutuse, kellega arvestati ülalpool mainitud direktiivide alusel, identifitseerimisnumbrile.</p>
 <p>Nimi, aadress, kuupäev</p>	<p>Kombineeritud sümbol „meditsiiniseadme tootja“ ja „tootmiskuupäev“, nagu on määratletud ELi määruhes (EL) 2017/745.</p>
	<p>Tähistab volitatud esindajat Euroopa Ühenduses. EC REP on ka maaletooja Euroopa Liidus.</p>
	<p>Näitab, et seade on meditsiiniseade</p>
	<p>Näitab tootja katalooginumbrit, nii et saab tuvastada konkreetse meditsiiniseadme.</p>
	<p>Lugege kasutusjuhiseid. Juhised on kättesaadavad veebilehel www.phonakpro.com.</p>
	<p>Annab lisaselgitusi omaduse või funktsiooni kohta või toob esile asjakohase kohaldatava sobitusteabe.</p>
	<p>Näitab toimivuse piirangut, mis võib mõjutada lõppkasutaja kasutuskogemust, või rõhutab olulist teavet, mis nõuab teie tähelepanu ja tegevust.</p>
	<p>HIMSA sertifitseerimispiiser NOAHSEAL</p>

Oluline ohutusteave

Target on meditsiiniseade. Seetõttu kaasneb tootega kahjurisk ja on oluline, et seadet Target kasutaksid ainult kvalifitseeritud tervishoiutöötajad selle kasutusjuhendi kohaselt ning et nad mõistaksid ja järgiksid selles juhendis olevaid hoiatusi.

Seadme Target korral väljenduvad need riskid kuuldeaparaatides, mille programmeerimiseks seade on ette nähtud. See tähendab, et Target ise ei saa kahjustada kasutajat (tervishoiutöötaja) ega kuuldeaparaatide kandjat, kuid selle kasutamise (või väärkasutamise) tagajärjed võivad olla:

- patsientidele valesti programmeeritud kuuldeaparaatide väljastamine ja/või
- kuuldeaparaatide kaudu patsientidele edastatavad kahjulikud valjud helid sobitus- ja esitlusseansside ajal.

Need riskid on äärmiselt väikesed, aga sellegipoolest peavad nii tervishoiutöötajad kui ka kuuldeaparaatide kandjad olema nendest teadlikud.



Kõrge MPO

Mõlema kuuldeaparaadi väljund ületab 132 dB (kõrvasimulaator).



Kõrge mürageneraatori tase

Mõlema kuuldeaparaadi mürageneraatori tase ületab 80 dB(A). Pange tähele, et kuval „Tinnitus Balance“ kuvatakse maksimaalne kandmisaeg.



Vastuvõtja probleem

Valitud ja tuvastatud vastuvõtja pole identsed. Valige õige vastuvõtja.



Vale poole teave

Kuldeaparaat on konfigureeritud vastaspoolele. Võimaldage poole vahetamist.



Ühenduse hoiatus

Sõltuvalt vanusest peab kuuldeaparaadile olema kinnitatud muutmiskindel lahendus.



Mõõtmise seaded

Eemaldage kuuldeaparaadid patsiendi kõrvadest. Lülitage kuuldeaparaat välja ja uuesti sisse. Kõik kuuldeaparaatides olevad sobitusandmed saab toiminguga lõpus taastada.

Süsteeminõuded

Operatsioonisüsteem	<ul style="list-style-type: none">• Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education• Windows 8 / 8.1, uusim hoolduspakett, Pro / Enterprise• Windows 7, uusim hoolduspakett, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
Protsessor	Intel Core või suurema jõudlusega
RAM	4 GB või rohkem
Kõvakettaruum	3 GB või rohkem
Ekraani eraldusvõime	1280 x 768 pikslit või rohkem
Graafikakaart	16 miljonit (24 bit) ekraanivärvi või rohkem
Kettaseade	DVD
COM-jadaport	Ainult siis, kui kasutatakse RS-232 HI-PRO-d
USB-pordid Üks iga eesmärgi jaoks	<ul style="list-style-type: none">• Traadita adapter Bluetooth®-tehnoloogiaga*• Lisaseadme programmeerimine• HI-PRO, kui kasutatakse USB-pordi kaudu• Noahlink Wireless
Programmeerimisliidesed	Noahlink Wireless / iCube II / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
Toote Noahlink draiver	Uusim saada olev versioon
Kettaseade Noahlink Wireless	Uusim saada olev versioon
Internetiühendus	Soovitatud
Helikaart	Stereo või surround 5.1
Taasesitussüsteem	20 Hz – 14 kHz (± 5 dB), 90 dB
NOAHi versioon	Uusim versioon (NOAH 4.4 või uuem) Palun kontrollige NOAHi piiranguid Windowsi 64-bitiste operatsioonisüsteemide jaoks http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAHi versioon 4.4.0.2280 või uuem Otometrics OtoSuite 4.81.00 või uuem Otometrics AURICAL FreeFit REM-i jaoks ja AURICAL HIT testkastiga mõõtmisteks

* Bluetooth®-i sõnamärk on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärk.



17.08.2020

Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Šveits



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen •
Saksamaa



058-0125-070
Phonak Target 7.0 DVD



CE-tähis kohaldatud 2020